

ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС



Разработчики И. А. Горячева, И. А. Корнилаева, С. М. Шестакова

Художники В. Д. Сысков, И. В. Кочерова

ПЯТИЛЕТНИЙ КУРС

Образовательной системой «Русская Классическая Школа» разработан пятилетний курс по обучению церковнославянскому языку в начальной и средней школе.

Учебно-методический корпус включает комплекты «Азбука церковнославянская», «Молитвослов учебный», «Часослов учебный», «Всенощное бдение», «Божественная литургия».

Цель преподавания – овладение языком богообщения.

Первоначальные знания даются по Азбуке, в порядке букв кириллицы. Далее церковнославянский язык изучается в сфере его употребления. Книги для чтения составлены на основе богослужебных изданий без упрощения подлинной церковнославянской орфографии.

Обучение имеет прикладной характер, направлено на освоение церковных реалий, келейной, храмовой молитвы, азов богослужения. В программе присутствует катехизический элемент, соблюдена тесная связь с Законом Божиим. Осуществляется целостное постижение духа и буквы церковнославянского языка.

Для учащихся также предназначены прописи. В первый год обучения происходит знакомство с буквами, буквенной цифирью и буквицами, выполняется списывание слов. Направляющая графическая сетка помогает письму букв кириллицы и цифири, развивает глазомер и мелкую моторику. На последующих этапах обучения даются упражнения на закрепление лексического материала и овладение основными правилами орфографии.

Достичь поставленных целей обучения позволяют методические пособия для педагога. Они содержат обоснование программы, подробные конспекты каждого урока, составленные в вопросоответной форме, тематическое планирование, ответы к письменным заданиям. Комментарии к текстам уроков корректны и вместе с тем увлекательны. Эти книги способствуют полноценной подготовке педагогов к занятиям и работе в классе с наибольшей эффективностью.

Изучение грамматических понятий, категорий происходит не по отдельным рубрикам, а через наблюдение над текстом, путем сопоставления с русским языком, поиска аналогий русским словам и выражениям. Результатом такой работы становится постепенное накопление опыта, словарного запаса, привыкание к грамматическим формам, отличающимся от русских. Круг лингвистических тем выверен с учетом возрастных возможностей учащихся. Особое внимание уделяется сердцевине церковнославянской грамматики – дублетным буквам.

Значительная часть учебного времени посвящена художественным особенностям языка Церкви, памятников гимнографии, раскрытию перед школьниками поэтической гармонии молитвенных, богослужебных текстов.

Всё это в совокупности способствует единству восприятия детьми духовных и языковых составляющих.



Д Д

Древо,
єже развѣсти
доброє и лѣкаво

добро тѣло
доброта
вротолоубѣ
добродѣтель
добрагласный
добрій
днесь
дѣша
дѣхъ
десница



Древа дѣбраа въ снѣдѣ.

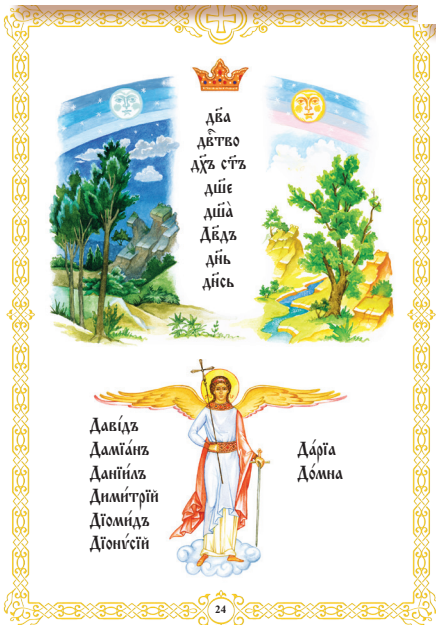
23



и вна дѣла твоа, гди.
И҃къ тои рече, и быша, тои повелѣ, и создашася.
Сѡ плода дѣла твоихъ насытитса земля.
И҃къ возвѣишишася дѣла твоа, гди:
вса премѣдростѣю сотвориша єси:
исполниша земля твара твоа.
Вса къ тебѣ чають, дати пиць
имъ во вѣго вѣрма.



22



Дѣа
дѣтво
дѣхъ сѣхъ
дѣше
дѣша
дѣзъ
дѣнь
дѣсь



Давидъ
Даміанъ
Даніилъ
Димітрій
Діомидъ
Діонісій



Даріа
Домна

24

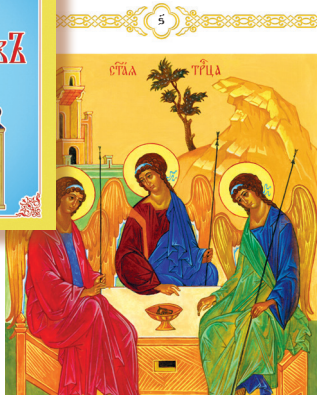


Четыре бѣговѣстници:
Матѣей, Маркъ, Лука, Іваннъ.

четвъртый четвъртаа четвъртое
четыре, четыри дома, рыбы, древа

Четыри добродѣтели:
д (перваа). мѣдрость, или бѣгоразвѣміе
в (втораа). цѣломѣдріе, или воздержаніе
г (третѣа). правда, или правосѣдѣ
д (четвъртаа). мѣжество.

25



3

Во́ имя Сѡцѣ + и сѡн + и сѡгѡ дѡхѣ +. Ами́нь.

Вѣ, ми́лостивѣ вѣди миѣ гуѣшномѣ (гуѣшнѣнѣ).

Гди́ и́же хрѣтѣ, сѡе вѣи́и, мѡтѡвѣ ради прѣчѣтѡя твоѡа́
мѡтѡвѣ и всѣхъ сѡтѡхъ, поми́лай насѣ. Ами́нь.

Сла́ва тебѣ, вѣже на́шѣ, сла́ва тебѣ.

Срѡ́дѣ и́иный, оутѣшѡтемо, дѡше и́стинѡй, и́же вездѣ
сѡи́и и всѡа испѡмѡлай, сокрѡпѡице вѣи́ихъ и жи́зни
пода́темо, прѡидѡи́и и вселѡисѡа вѣз ны, и вчѡисти ны ѡ
всѡкѡа скверны, и сѡсѡи, вѡдѣже, дѡшы на́ша.

Три́стѡе:

Стѡи́и вѣже, сѡтѡи крѡпѡи́и, сѡтѡи вѣсмерѡтѡи,
поми́лай насѣ.
[Три́жды.]

Сла́ва Сѡцѣ и сѡи́и и сѡгѡмъ дѡхѣ,
вѣз.



4

Усѡлѡмъ и́и, покая́нный:

а. Вѣз ко́нѡцѣ, ѡсѡлѡмъ дѣдѡвѣ, вѡнегда́ вѡи́ти кѣз на́мѡ
на-ѡна́и́и прѡисѡхъ,
б. егда́ вѡидѣ ко вѡрѡвѡи́и, женѣ́ сѡрѡвѣнѣ, и́и.

г. Поми́лай мѡя́, вѣже, по вѡи́цѡи́и мѡлѡтѡи твоѡеи́и, и по
ми́лостѡи́и ѡсѡлѡмъ твоѡихъ вчѡисти
вѣззакѡнѡе моѡе.

д. Наипѡ́че ѡмѡи́и мѡя́ ѡ вѣззакѡнѡа моѡегѡ, и ѡ гуѣдѡ
моѡегѡ вчѡисти мѡя́:

е. ѡ́кѡ вѣззакѡнѡе моѡе ѡ́зѣ зѡнаю́, и гуѣдѡ моѡя́ прѡдо
ми́но е́сть вѡидѣ.

з. Тебѣ́ е́ди́номѡу согрѣшѡи́ихъ и ѡ́бѡяю́е прѡдѡ твоѡю́
согѡворѡи́ихъ: ѡ́кѡ да вѡправди́шисѡа ко словѣсѡу твоѡихъ,
и поѡвѡди́ши вѡнегда́ сѡдѡити́ ти.

и. О́бѣ во вѣззакѡнѡихъ зачѡмѡтѣ́ е́смѡи, и во гуѣсѡихъ



5

Гди́, поми́лай насѣ, на тѡмѡ оупѡвѡдо́мѡу, не прѡгѡрѡивѡисѡа
на ны сѡбѡмъ, ни́же помѡни́и вѣззакѡнѡи́и на́шихъ: но
прѡизи́и и ны́нѣ ѡ́кѡ вѡгѡвѡтѡрѡвѡвѡи́и, и и́зѡвѡи ны ѡ
врагѡи́и на́шихъ: ты́ во е́си вѣзѣ на́шѣ, и мы́ ѡбѡде твоѡи,
вѡи дѡвѡлѡ рѡкѡвѡ твоѡею́, и и́ма твое́ призывѡѡема.

И́и ны́нѣ:

Млѡдѡ́а дѡвѡри
ѡвѡрѡзи́и на́ша, вѡгѡсѡвѡи́и́на е́и́е,
надѡѡи́и́сѡа на тѡ́а да не погѡи́е́ма,
но да и́зѡвѡи́сѡа тоѡю́ ѡ вѣдѡ:
ты́ во е́си е́и́е́нѣ рѡда
хрѡтѡ́исѡага.

Гди́, поми́лай.
[Ѧи.]



ЧАСОВЫЙ

Ча́съ пѣрвый

ѿв



Приидѣте, поклонѣмсѧ
црѣви, нашѣмѣу бгѣ.
[Покло́на.]

Приидѣте, поклонѣмсѧ и припадѣмсѧ
хрѣсту, црѣви, нашѣмѣу бгѣ.
[Покло́на.]

Приидѣте, поклонѣмсѧ и припадѣмсѧ
самомѣу хрѣсту, црѣви и бгѣ нашѣмѣу.
[Покло́на.]



ѿв



Та́же глаго́лемъ ѿ пла́мъ є, ѿ ѿ и ѿ.

Ча́сомъ ѿ:

ѧ. Млѣть и егда воспоедъ тебѣ, гди: **є.** Пою и развѣслю въ
пѣтѣ непорочнѣ: когда приидеши ко мнѣ; преждѣдѣхъ въ
неслабѣи сердца моего посредѣ домѣ моего. **ѿ.** Не предадоху
предъ очима моима вещь законпрестѣбно: творачица
престѣленіе возненавидѣху. **ѧ.** Не приальє мнѣ сердце
строитнѣе: оуклоночица же мене лѣваго не познаху.
є. Умлекетающаго таи искренняго своего, сею изгнадоху:
гордымъ Сегомъ и несмытымъ сердцемъ, съ сѣмъ не ѡдаху.
є. Очи мои на вѣрныа земли, посадятѣ а со мною: ходои
по пѣтѣ непорочнѣ, сѣи ми саджаше. **є.** Не живаше посредѣ
домѣ моего твораи гордыно: глаголаи неправеднаа не
исправаше предъ очима моима. **ѿ.** Водѣра изывадоху
вса гуршныа земли, еже потренти
ѿ: елика елика елика елика елика

ѿв



Иже на всакоє время и на всакѣи часъ на нбѣи и на землѣи
покланѣмый и славимый, хрѣте же, долготерпѣливъ,
многомилостивъ, многообгострѣненъ, иже праведныа любаи и
губшныа милосѣл, иже вса зовѣи ко спѣсѣноу, ошчѣрѣнѣа ради
вздѣхнухъ блгу: сама, гди, прѣими и наша въ часъ сѣи млтвы
и исправи живѣтъ наша къ заповѣдемъ твоимъ, дѣшы наша
ошчи, тѣлесѣ ошчи, помышлѣнѣа исправи, мыслѣн ошчи,
и избави насъ ѿ всакоа скорѣи, злѣи и колѣзнен: шради
насъ сѣбыи твоими аггѣми, да умопочѣнемъ тѣхъ соволодѣми
и наставадѣми достѣпнемъ въ соединѣнѣе вѣры
и въ развѣмъ непѣрѣстѣныа твоєа славы:

ѿко блгословѣнъ єси
ко всѣи вѣкѣмъ.
Аминь.



ѿв



Гди, помози. [Трѣбамъ.]



Слава, и нѣмѣ:

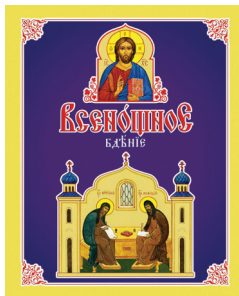


Чтичишию хрѣстѣмъ и славитишию безъ сраженѣа сѣрафимъ,
безъ истѣхнѣа блга слова рѣжашю, сѣрѣю блгу тѣа величѣемъ.



Именемъ гдинахъ блгословѣи, Отче.

Ощѣпнѣмъ возгласъ: **Бже,** ошчѣраи ны, и блгословѣи ны,
просѣкти лице твоє на ны,
и помози ны.



Іерей, вшеда по с'тэй Святарь, шаламається в сц'яненна
Одэжды, и прійма кадильницю, и ставя пред с'бю трапезою,
влагаєть оубома, и глаголетъ мѣтв кадиль тайно. И тѣм
кадитъ с'бю трапезу крѣпидни чистота, и Святарь весь.

Діаконъ, ишеда цркви врати на солонѣ,
держѣ свѣщникъ въ рѣчѣ со свѣщю
возжеиною, возгласитъ
вѣліма гласомъ:

Востаните!



Діаконъ:

Премъдрости, прости.

Ангелъ:

Свѣте тѣйш с'бѣ славы
везднѣтнѣш С'бѣ нбнѣш, с'бѣш, крѣпимѣш, исе хрѣтѣ!
Пршедіе на западъ оубо, видѣше свѣтъ вечерній,
поємъ С'бѣ, сна и с'бѣго дѣа, вѣа.

Достѣннѣ еси во всѣ времена
пѣтъ вѣтъ гласы прпѣшныи,
снѣ вѣтѣи, живѣтъ дѣаи:
Г'Емже мѣра та
славитѣ.

Чтецы же вземше лампады, предходѣтъ
даже до с'бѣшхъ дверѣи.

Діаконъ же вшеда вѣтрь с'бѣшхъ Святарѣ,
кадитъ с'бю трапезу.

Сц'яненнѣ же поклоняєа пред с'тѣми дверьми,
и цѣлоуєа ѣ входитѣ.



Тѣже, чтецы: Псалмъ ѱ.

Испѣннѣше ѱ.мъ псалмѣ, поємъ:

Слава: Мѣтвѣми апѣлѣх, мѣтвѣ, чнѣсти
множества согрѣшѣнѣи нашоу.

И нѣмѣ: Мѣтвѣми снѣм, мѣтвѣ, чнѣсти
множества согрѣшѣнѣи нашоу.

Тѣже, Помѣнѣи мѣ, вѣже, по велѣнѣи мѣтѣи твоѣи,
и по множествѣи цѣдрѣтѣи твоѣи
чнѣсти беззаконѣи моѣ.

[Псалмъ ѱ, стѣхъ г.]

Стѣхѣра воскресна, гласъ 5:

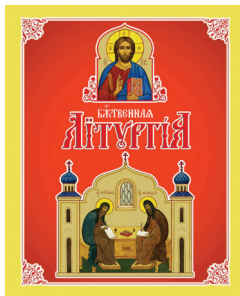
Воскрѣсе исе хрѣтѣ въ гробѣ, ѣкоже прорече, даде намѣ
живѣтъ вѣчнѣи и вѣлоу мѣтѣ.

По аминѣи начинаємъ іромѣш канѣна воскресна.

И цѣлоуетъ вси с'бѣе епѣлѣ.

И вѣваєтъ помѣзанѣи кѣтѣслѣннѣи мѣтѣ.

И затворяютъ црква врати.



А

Б

Таже дѣлѡмъ ѡбидѣхъ въ предложѣніи, изготѡвляеть
дѣлѡмъ, погнѣхъ, еже естъ сѣбно чашѣ, и причаа съ ними.
И творитъ іерѣи дѣлство прѡсвѣщаніи.

По ѡбидѣтѣ же
кадитъ дѣлѡмъ сѣбе предложѣніи,
и сѣбно трансѣхъ, и стѣннице, и храмъ вѣсѣ.

Испѡлнѣнѣмъ мѣтѡвѡмъ, исхѡдитъ дѣлѡмъ сѣверными
дверѣми, понеже црѣба дверѣи до малѡго вѣдѣла не ѡбверзѡются.
Завѣса же стѣнѣхъ самѡра стѡитъ ѡбверзѣна
ѡ началѡ литѣрѣи, даже
до великаго вѣдѣла.



В

Г



Таже дѣлѡмъ глѡсѡлетъ ектеніѡ въ ѡглашеніиныхъ:

Помолимътеся, ѡглашеніиныхъ, гдѣви.

Лѣксъ на кѡждѡ проснѣніи: Гдѣи, помилѡи.

Вѣрѣи, ѡ ѡглашеніиныхъ помолѡимъся, да гдѣ помилѡеть ихъ.

ѡгласитъ ихъ словѡмъ истинны.

Ѣхрѣметъ имъ еѡдѣе правды.

Ѣединитъ ихъ сѣбѣи своѣи, соборнѣи и аѡлѣстѣи црѣви.

Ѣси, помилѡи, застѣи и сохрѡни ихъ, еже, тѡбѡе блѡгодѣтѡи.

ѡглашеніиныхъ, главы вѡша гдѣви приконитѣ.

Лѣксъ: Тѣсѣ, гдѣи.



Д

Е



Таже главѣ приконитѣхъ дѣлѡмъ и показѡ ѡрѡрѣмъ
сѣбѣи хѣбѣхъ, глѡсѡлетъ тѡиныхъ глѡсѡмъ:
Блѡгѡсловѣи, владѣико, сѣбѣи хѣбѣхъ.

Ѣиѣнѣиныхъ же восхлѡнѣмъ знаменѣтъ сѣбѣи хѣбѣхъ, глѡсѡлѡ:
И сотѡвори еѡвѡ хѣбѣхъ сѣи чѣтноѡ тѣло хрѣта тѡбѡеѡ.

Дѣлѡмъ: Ѣминѣ.

И пакѣи дѣлѡмъ: Блѡгѡсловѣи, владѣико, сѣбѡ чашѣ.

И сѣиѣнѣиныхъ блѡгѡсловѣи глѡсѡлетъ:

Ѣ еже въ чашѣи сѣи, чѣтноѡ кровѣ хрѣта тѡбѡеѡ.

Дѣлѡмъ: Ѣминѣ.

И пакѣи дѣлѡмъ, показѡ и сѡвѡл сѣбѡ, глѡсѡлетъ:
Блѡгѡсловѣи, владѣико, сѡвѡл.

Ѣиѣнѣиныхъ же, блѡгѡсловѣи сѡвѡл сѣбѡ, глѡсѡлетъ:
Прѡложѣи хѣбѡмъ тѡиныхъ сѣбѡмъ.

Дѣлѡмъ: Ѣминѣ, ѡминѣ, ѡминѣ.

И творѣтъ сѣиѣносѡдѣитѣлѣе послѡнѣи великии.

Ж

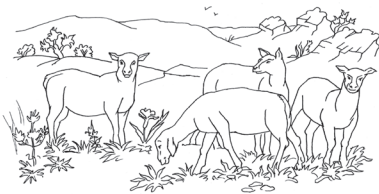
З

МАЛЫЕ АЗБУКИ ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЕ

Для детских воскресных школ и для семейного обучения создана серия тематических азбук. Помимо материалов для чтения, эти три азбуки включают рисунки и буквы для раскрашивания, прописи с графической сеткой.

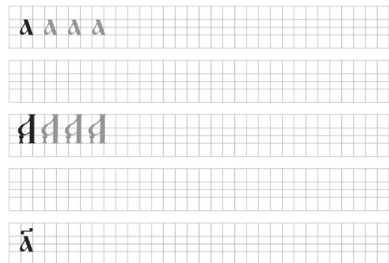
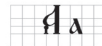


а́зъ
а́гнець, а́гна
а́гница
а́гницы, а́гната



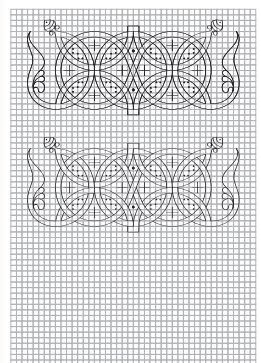
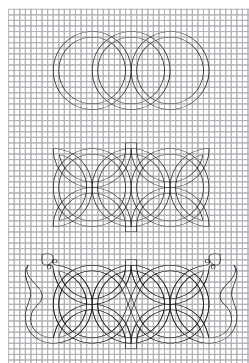
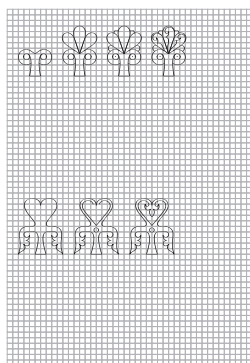
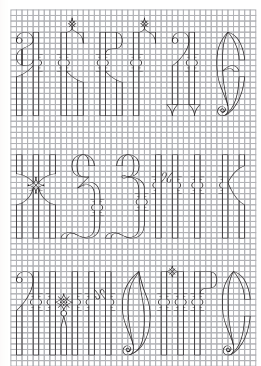
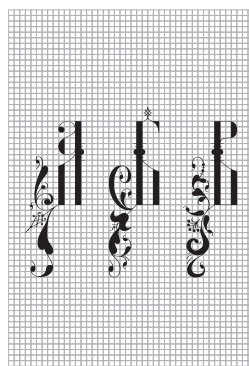
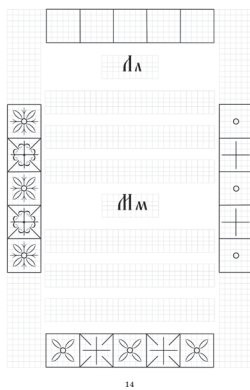
А́зъ къ вѣ́ въззвѣ́хъ.

а́ - е́динъ
е́динъ а́гнець, е́дино а́гна, е́дина а́гница



ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЕ ПРОПИСИ И УРОКИ ОРНАМЕНТА

«Церковнославянские прописи и уроки орнамента» предназначены для дополнительной внеклассной работы. Они раскрывают детям традиции оформления рукописных книг, стили древнерусских рукописей.





Пособия можно приобрести на сайте РКШ
RussianClassicalSchool.ru

Контакты склада
Екатеринбург, ул. Титова, 19, литер D, склад 208
+7 (343) 301-25-35 (доб. 2)
Rcsh66@yandex.ru